Form No. 3413-339 Rev B

Kit de ensacador de 162 cm (60")

Cortacésped con conductor TimeCutter® MX 6050

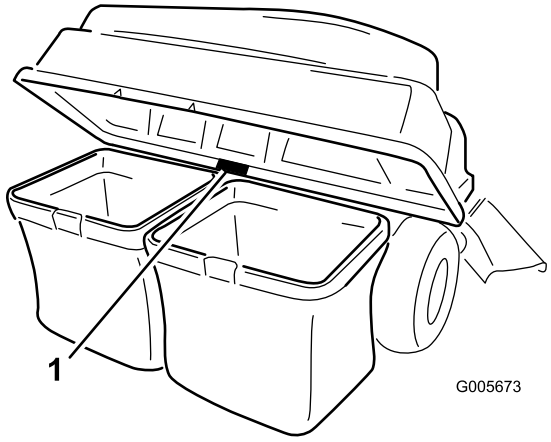
Nº de modelo 79396—Nº de serie 400000000 y superiores

Manual del operador

Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. Figura 1 identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.



g005673

Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



g000502

Figura 2

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registre su producto en www.Toro.com.

Traducción del original (ES)
Impreso en EE. UU.
Reservados todos los derechos

3413-339 B

Contenido

Introducción 1
Seguridad 2
Seguridad durante el remolcado 3
Pegatinas de seguridad e instrucciones 4
Montaje 5
1 Preparación de la máquina 6
2 Instalación del contrapeso 6
3 Instalación del montaje de accesorios 8
4 Instalación de la varilla de cierre 9
5 Ensamblaje de la tapa del ensacador 9
6 Instalación de la tapa del ensacador 11
7 Instalación de las cuchillas de alta elevación 12
8 Instalación del conducto 12
9 Conexión con el conducto de descarga 14
Operación 15
Vaciado de las bolsas de recogida 15
Cómo despejar atascos en el ensacador 16
Cómo retirar el ensacador 16
Uso de la barra de tracción 16
Consejos de operación 17
Mantenimiento 19
Calendario recomendado de mantenimiento 19
Inspección del ensacador 19
Inspección de las cuchillas del cortacésped 20
Limpieza del accesorio ensacador 20
Almacenamiento 20
Almacenamiento del accesorio ensacador 20

Seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Las hojas, la hierba y la maleza pueden incendiarse. Un incendio en la zona del motor puede causar lesiones personales y daños materiales.

- **Mantenga la zona del motor y el silenciador libres de residuos.**
- **Tenga cuidado al abrir la tapa del ensacador que no caigan residuos sobre la zona del motor y el silenciador.**
- **Deje que se enfríe la máquina antes de almacenarla.**

La siguiente lista contiene información sobre seguridad específica para productos Toro y otra información sobre seguridad que usted debe conocer.

- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Extreme las precauciones cuando utilice el recogedor u otros accesorios. Éstos pueden cambiar la estabilidad y las características de operación de la máquina.
- Siga las recomendaciones para añadir o retirar pesos descritas en el *Manual del operador* de la máquina.
- No utilice un recogedor en pendientes o cuestas empinadas. Un recogedor de hierba pesado podría causar una pérdida de control o un vuelco de la máquina.
- Vaya más despacio y extreme la precaución en las pendientes. Siegue de través en las cuestas. Las condiciones del césped pueden afectar a la estabilidad de la máquina. Extreme las precauciones al operar cerca de terraplenes.
- Haga todos los movimientos en cuestas y pendientes de forma lenta y gradual. No haga giros bruscos, o cambios bruscos de velocidad o de dirección.
- El recogedor puede obstruir la vista hacia atrás. Extreme las precauciones al usar la máquina en marcha atrás.
- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina en/desde un camión o un remolque.
- Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane las transmisiones, ponga el freno de estacionamiento y apague el motor antes de abandonar el puesto del operador por cualquier razón, incluso para desatascar o vaciar el recogedor.

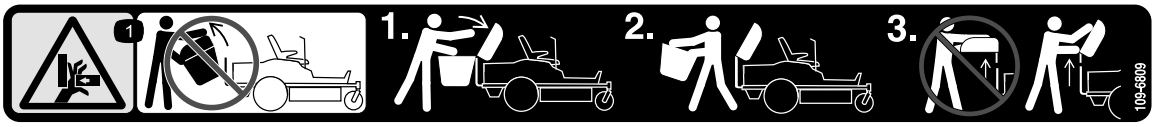
- Si usted retira el recogedor, instale el deflector de descarga o el protector que se retiró para instalar el recogedor. No haga funcionar la máquina sin tener colocado el recogedor completo o el deflector de hierba.
- No deje hierba en el recogedor durante periodos extendidos de tiempo.
- Los componentes del recogehierbas están sujetos a desgaste, daños y deterioro, lo cual podría dejar al descubierto piezas en movimiento o permitir que se arrojen objetos. Compruebe los componentes frecuentemente y sustitúyalos, cuando sea necesario, por piezas recomendadas por el fabricante.

Seguridad durante el remolcado

- Enganche el equipo a remolcar únicamente en el punto de enganche.
- Siga las recomendaciones del fabricante del accesorio sobre los límites de peso de los equipos remolcados y sobre remolcar en pendientes.
- No deje que suban niños u otras personas en los equipos remolcados.
- En las pendientes, el peso del equipo remolcado puede causar una pérdida de tracción y de control. Reduzca el peso remolcado y vaya más despacio.
- La distancia de parada aumenta con el peso de la carga remolcada. Conduzca lentamente y deje una distancia de parada mayor.
- Haga giros abiertos para mantener el accesorio alejado de la máquina.
- No remolque una carga que pese más que el vehículo de remolque.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

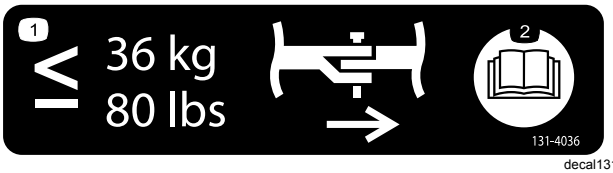
Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



decal109-6809

109-6809

1. Peligro de aplastamiento de la mano – no retire el ensacador entero de la máquina; abra la tapa del ensacador y retire las bolsas del mismo. No retire la tapa del ensacador si está cerrada; abra la tapa del ensacador y luego retírela.



decal131-4036

131-4036

1. La capacidad de tiro máxima es de 36 kg (80 libras).
2. Lea el *Manual del operador*.



decal110-6691

110-6691

1. Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.
2. Peligro de objetos arrojados, cortacésped – no haga funcionar el cortacésped sin que esté colocado el deflector, la tapa de descarga o el sistema de recogida de hierba.
3. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie – no se acerque a las piezas en movimiento.

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	No se necesitan piezas	–	Prepare la máquina.
2	Bandeja del peso Soporte de la bandeja del peso izquierdo Soporte de la bandeja del peso derecho Peso de maletín – 16 kg (35 libras) Varilla de retención Perno (3/8" x 1¼") Tuerca con arandela prensada (3/8") Perno de cuello cuadrado (⅜" x 1") Perno autorroscante (5/16" x ¾")	1 1 1 1 1 2 4 2 2	Instale el contrapeso.
3	Soporte del estabilizador Perno de cuello cuadrado (5/16" x ¾") Contratuerca (5/16") Tornillo autorroscante (5/16" x ¾") Perno (5/16" x 1") Bastidor de pivote Chaveta Varilla Arandela Pegatina de barra de tracción	1 2 4 2 2 1 2 2 2 1	Instale el montaje de accesorios.
4	Varilla de cierre Chaveta	1 1	Instalación de la varilla de cierre.
5	Tapa del ensacador Rejilla del ensacador	1 1	Ensamble la tapa del ensacador.
6	Bolsa de recogida Tubo superior del ensacador	2 1	Instale la tapa del ensacador.
7	Cuchilla de alta elevación	3	Instale las cuchillas de alta elevación.
8	Tabique curvo Contratuerca (5/16") Pomo Arandela Conducto	1 1 1 1 1	Instale el conducto.
9	Tubo de descarga	1	Conecte el conducto de descarga.

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

1

Preparación de la máquina

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada y desengrane las transmisiones.
2. Ponga el freno de estacionamiento.
3. Apague el motor y retire la llave.
4. Espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
5. Asegúrese de que la máquina está inmovilizada, y deje que se enfríen las superficies antes de empezar a trabajar en ella.
6. Limpie los residuos de la carcasa y de la parte trasera de la máquina para facilitar la instalación.

2

Instalación del contrapeso

Piezas necesarias en este paso:

1	Bandeja del peso
1	Soporte de la bandeja del peso izquierdo
1	Soporte de la bandeja del peso derecho
1	Peso de maletín – 16 kg (35 libras)
1	Varilla de retención
2	Perno (3/8" x 1¼")
4	Tuerca con arandela prensada (3/8")
2	Perno de cuello cuadrado (⅜" x 1")
2	Perno autorroscante (5/16" x ¾")

Procedimiento

⚠ CUIDADO

El ensacador cambia la distribución de peso de la máquina. La utilización de la máquina sin los pesos delanteros puede causar inestabilidad, que podría dar lugar a una pérdida de control.

Asegúrese de que los pesos delanteros están correctamente instalados antes de usar la máquina con el ensacador.

1. Retire el perno y la tuerca existentes de los lados izquierdo y derecho de la plataforma, donde se instalarán los soportes de la bandeja de pesos.
2. Utilice los 2 pernos autorroscantes (5/16" x ¾"), 2 pernos (3/8 x 1¼") y tuercas con arandela prensada (3/8") para sujetar los soportes izquierdo y derecho de la bandeja de pesos a la máquina (Figura 3).

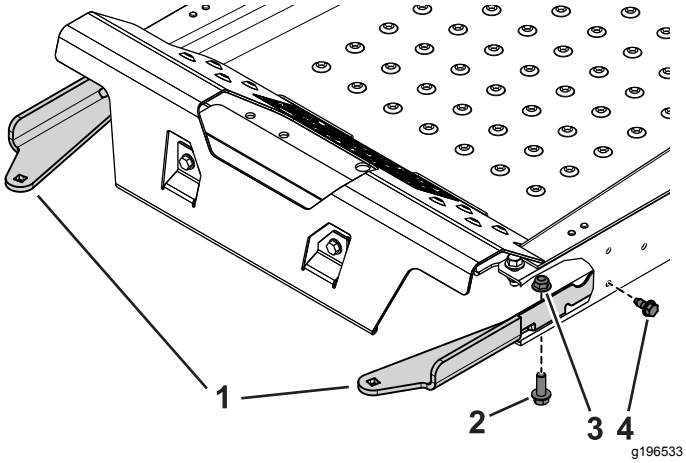


Figura 3

Vista recortada

1. Soportes de la bandeja de pesos
2. Perno (3/8" x 1¼")
3. Tuerca con arandela prensada (3/8")
4. Perno autorroscante (5/16" x ¾")

3. Utilice los 2 pernos de cuello cuadrado (3/8" x 1") y tuercas con arandela prensada para sujetar la bandeja de pesos a los soportes (Figura 4).

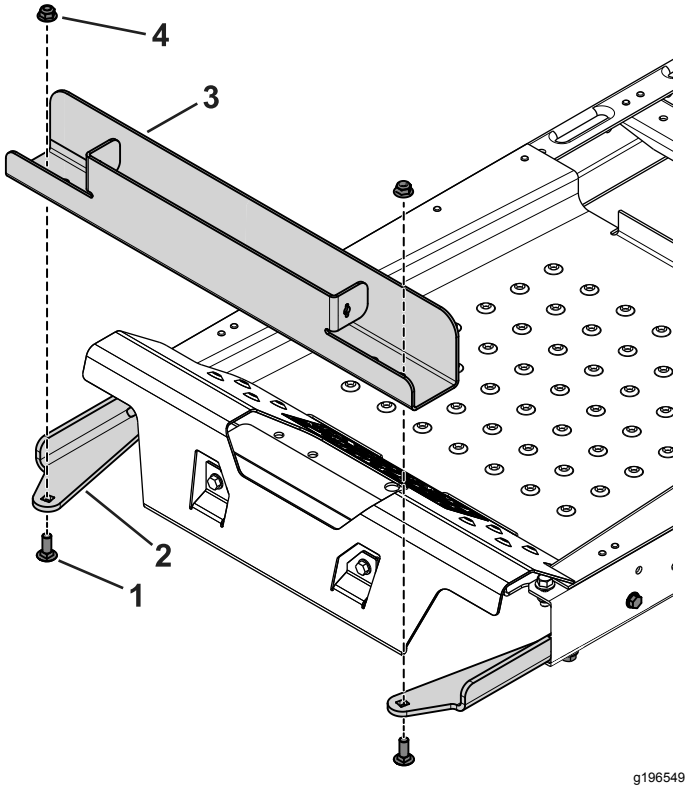


Figura 4

1. Perno de cuello cuadrado (3/8" x 1")
2. Soporte de la bandeja de pesos
3. Bandeja del peso
4. Tuerca con arandela prensada (3/8")

4. Inserte el peso de maletín en la bandeja de pesos con el lado de la ranura hacia la parte delantera de la máquina (Figura 5).

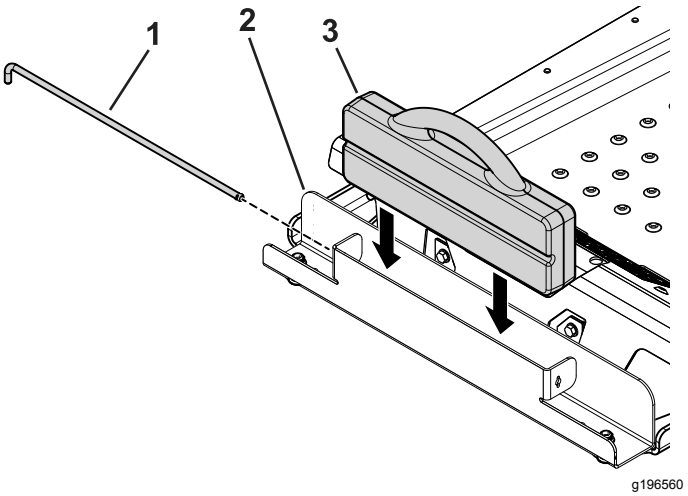


Figura 5

1. Varilla de retención
2. Bandeja del peso
3. Peso de maletín

5. Introduzca la varilla de retención en la bandeja y gírela a la posición de bloqueado (Figura 5).

Importante: **Retire el peso de maletín cada vez que retire el accesorio de ensacado.**

3

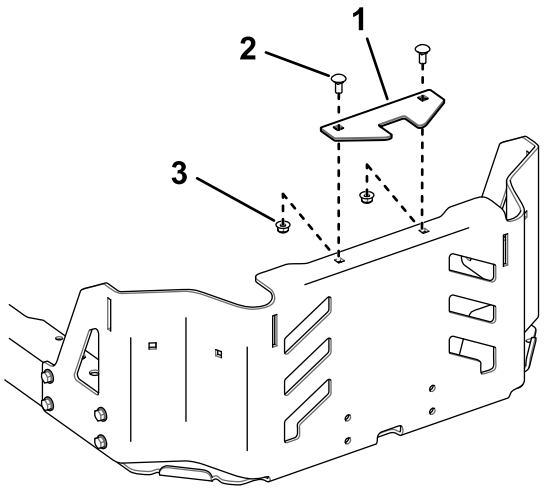
Instalación del montaje de accesorios

Piezas necesarias en este paso:

1	Soporte del estabilizador
2	Perno de cuello cuadrado (5/16" x ¾")
4	Contratuerca (5/16")
2	Tornillo autorroscante (5/16" x ¾")
2	Perno (5/16" x 1")
1	Bastidor de pivote
2	Chaveta
2	Varilla
2	Arandela
1	Pegatina de barra de tracción

Procedimiento

1. Instale el soporte del estabilizador en el protector del motor usando dos pernos de cuello cuadrado (5/16" x ¾") y 2 contratuercas (5/16"), según se muestra en Figura 6.

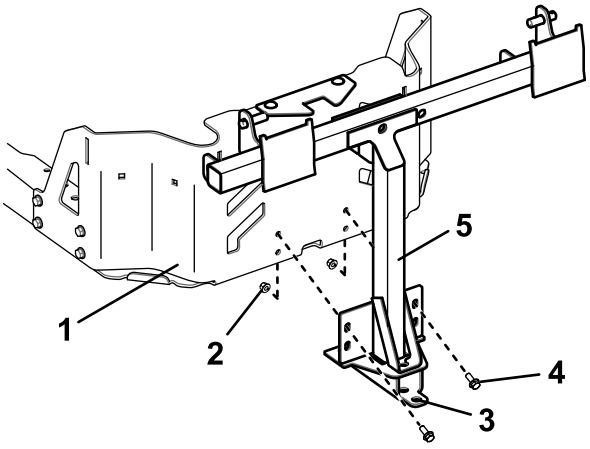


g203564

Figura 6

1. Soporte del estabilizador
2. Perno de cuello cuadrado (5/16" x ¾")
3. Contratuerca (5/16")

2. Instale el bastidor de pivote en el bastidor de la máquina según se muestra en Figura 7. Asegúrese de empujar el bastidor de pivote hacia arriba hasta que esté apretado contra la parte inferior del protector del motor. Sujete el bastidor de pivote provisionalmente al bastidor de la máquina usando 2 pernos (5/16" x 1") y 2 contratuercas (5/16").

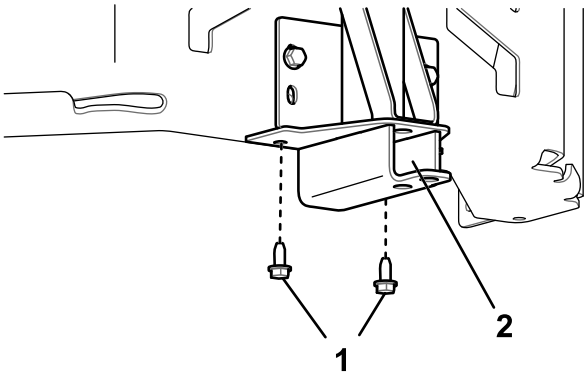


g203563

Figura 7

1. Bastidor de la máquina
2. Contratuerca (5/16")
3. Taladro
4. Perno (5/16 x 1")
5. Bastidor de pivote

3. Sujete el bastidor de pivote a la parte inferior del bastidor de la máquina usando 2 tornillos autorroscantes (5/16" x ¾"), según se muestra en Figura 8.

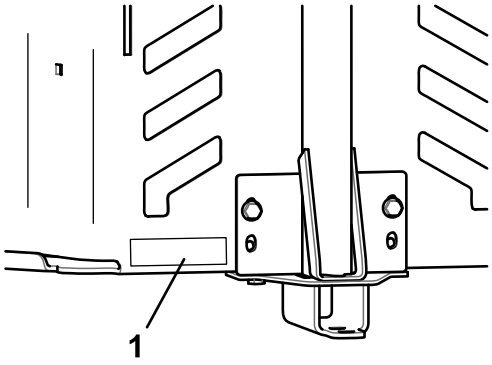


g203566

Figura 8

1. Tornillo autorroscante (5/16 x ¾")
2. Bastidor de pivote

4. Apriete los 2 pernos (5/16" x 1") y las 2 contratuercas (5/16") del paso 2.
5. Enganche la pegatina de la barra de tracción 1.3 cm (½") hacia la izquierda del montaje de accesorios (Figura 9).



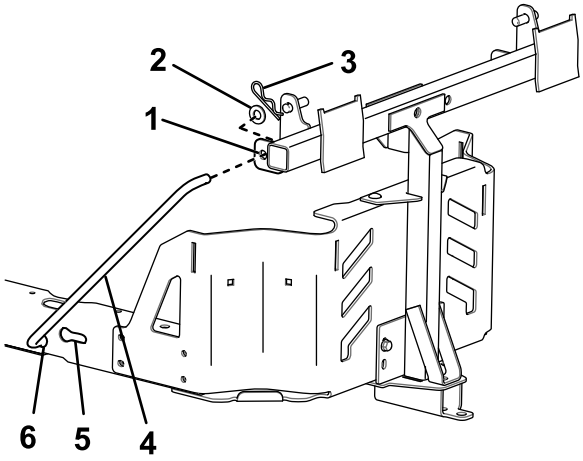
g203562

Figura 9

1. Pegatina de la barra de tracción

6. Instale el extremo doblado abocinado de una varilla en la ranura con forma de bocallave en el lado izquierdo del bastidor de la máquina y mueva la varilla hacia atrás para que se apoye en el bastidor (Figura 10).

   Nota: Repita este paso en el lado derecho de la máquina.



g203565

Figura 10

Lado izquierdo ilustrado

1. Taladro del bastidor de pivote
2. Arandela
3. Chaveta
4. Varilla de soporte
5. Ranura en forma de bocallave (existente)
6. Extremo doblado abocinado de la varilla

7. Introduzca los extremos doblados de las varillas en el montaje de accesorios, según se muestra en Figura 10, y sujete el extremo de cada varilla con una arandela y una chaveta.

4

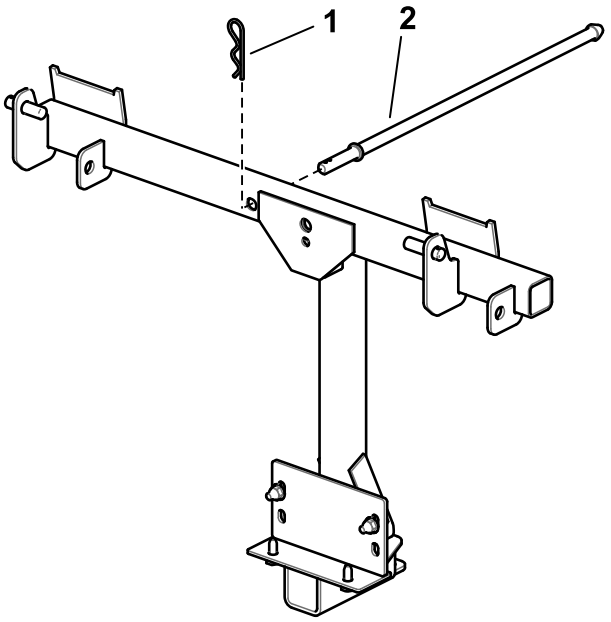
Instalación de la varilla de cierre

Piezas necesarias en este paso:

1	Varilla de cierre
1	Chaveta

Procedimiento

Instale la varilla del cierre con una chaveta (Figura 11).



g202360

Figura 11

1. Chaveta
2. Varilla de cierre

5

Ensamblaje de la tapa del ensacador

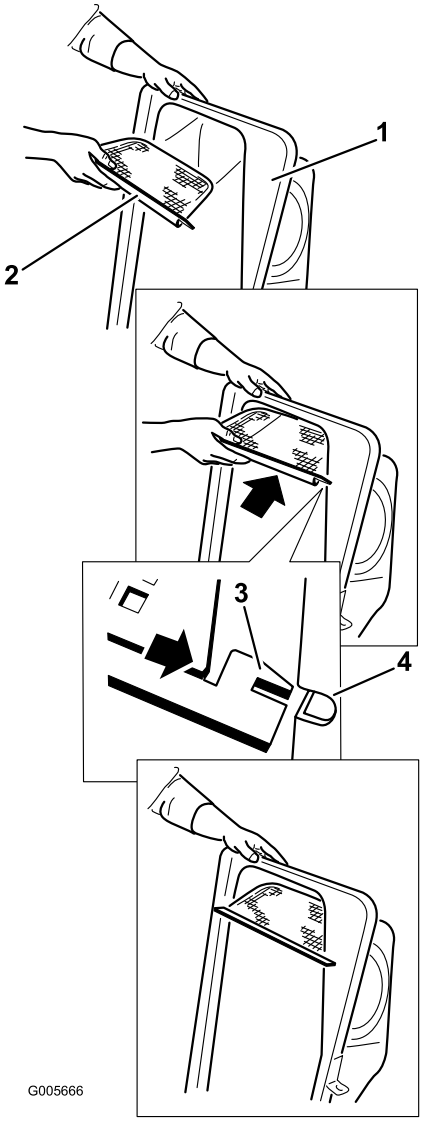
Piezas necesarias en este paso:

1	Tapa del ensacador
1	Rejilla del ensacador

Procedimiento

1. Ponga la tapa del ensacador boca abajo.
2. Instale la rejilla según se muestra en Figura 12, de manera que quede inclinada hacia abajo, hacia las bolsas de recogida.

   Nota: Asegúrese de encajar bien las rejillas con un “clic”, y de enganchar las pestañas en la tapa del ensacador.



g005666

Figura 12

1. Tapa del ensacador
2. Filtro
3. Pestaña de la rejilla
4. Ranura de la tapa del ensacador

6

Instalación de la tapa del ensacador

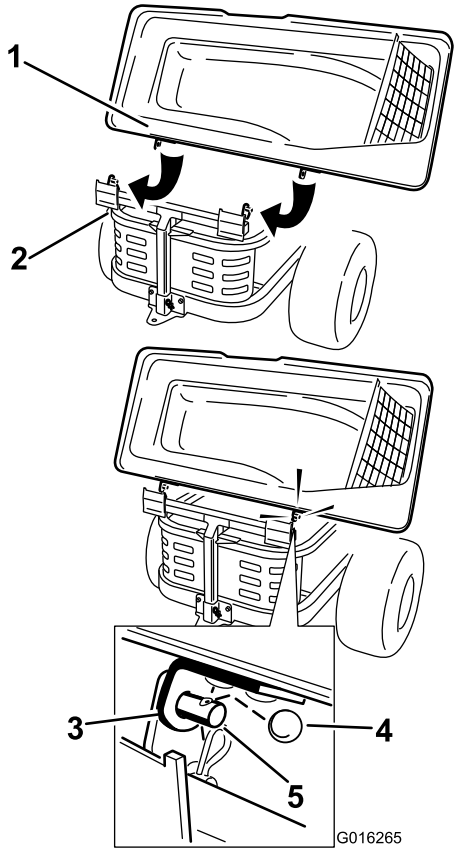
Piezas necesarias en este paso:

2	Bolsa de recogida
1	Tubo superior del ensacador

Procedimiento

1. Instale la tapa del ensacador en el bastidor del ensacador.
2. Coloque los soportes sobre las clavijas del bastidor del ensacador, e instale la chaveta circular en el taladro de la clavija derecha (Figura 13).
3. Baje la tapa del ensacador a su posición de funcionamiento.

   Nota: Para retirar la chaveta circular, siga girándola en el mismo sentido de la instalación.



g016265

Figura 13

1. Tapa del ensacador
2. Bastidor del ensacador
3. Soporte de la tapa del ensacador
4. Chaveta circular
5. Pivote

4. Levante la tapa del ensacador e instale las bolsas, colocando el enganche del bastidor de

cada bolsa sobre los soportes de retención (Figura 14).

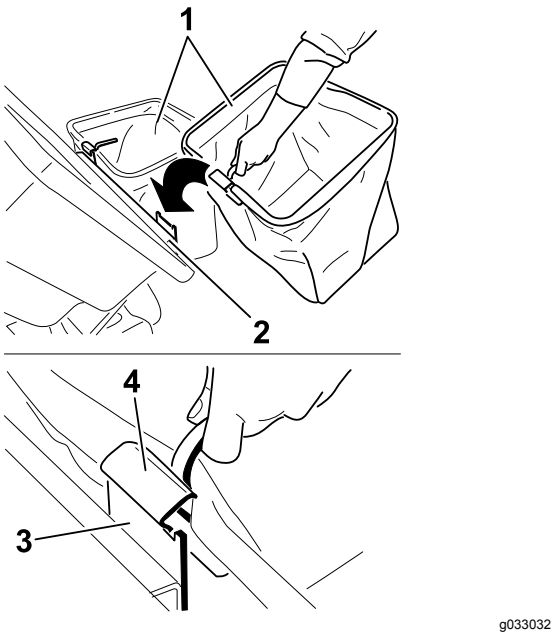


Figura 14

1. Bolsa
2. Bastidor del ensacador
3. Soporte de sujeción
4. Enganche del bastidor de la bolsa

5. Baje la tapa del ensacador sobre las bolsas (Figura 15).

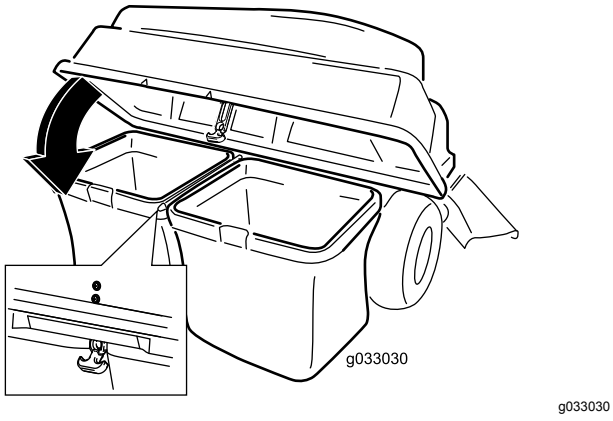


Figura 15

6. Sujete la tapa con el cierre (Figura 15).
7. Instale el tubo superior del ensacador introduciendo el extremo curvo en el orificio de la tapa del ensacador.

   Nota: Asegúrese de que el extremo abocardado con la clavija de retención apunta hacia abajo y hacia adelante para su acoplamiento con el kit de acabado.

7

Instalación de las cuchillas de alta elevación

Piezas necesarias en este paso:

3	Cuchilla de alta elevación

Procedimiento

El *Manual del operador* de la máquina explica cómo retirar las cuchillas existentes e instalar las cuchillas de alta elevación.

8

Instalación del conducto

Piezas necesarias en este paso:

1	Tabique curvo
1	Contratuerca (5/16")
1	Pomo
1	Arandela
1	Conducto

Procedimiento

⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado, el cortacésped podría arrojar objetos hacia usted o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

No utilice nunca el cortacésped sin tener instalado una tapa, una tapa de mulching o un conducto de hierba y recogedor.

No utilice nunca el cortacésped si el hueco de descarga está sin tapar. Use siempre una tapa de descarga, una tapa de mulching o un conducto de descarga cuando utilice la carcasa de cortacésped.

1. Retire las fijaciones que sujetan el conjunto del deflector a la carcasa de corte (Figura 16).

   Nota: Guarde todas las fijaciones.

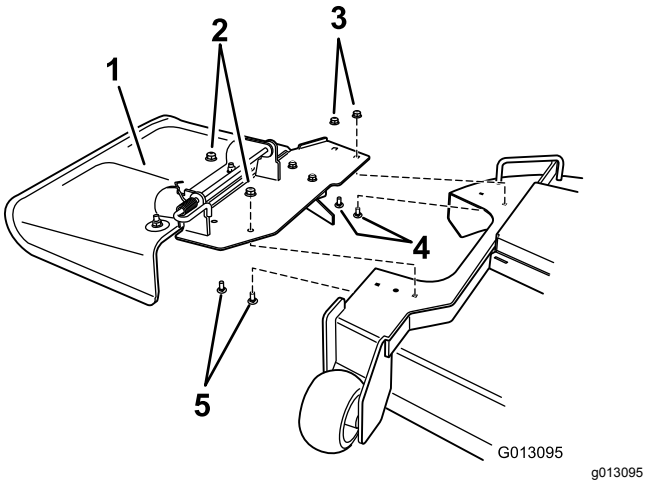


Figura 16

1. Conjunto del deflector
2. Contratuerca (existente; guardar)
3. Contratuerca (existente; reutilizar)
4. Perno de cuello cuadrado (existente; reutilizar)
5. Perno de cuello cuadrado (existente; guardar)

2. Retire el conjunto del deflector.

   Nota: Guarde todas las piezas para poder convertir la carcasa de corte en descarga lateral.

3. Localice el tabique biselado e instálelo en la carcasa usando los taladros traseros de la carcasa de corte (Figura 17).

   Nota: Utilice las fijaciones existentes de esa posición para sujetar el tabique biselado a la carcasa de corte.

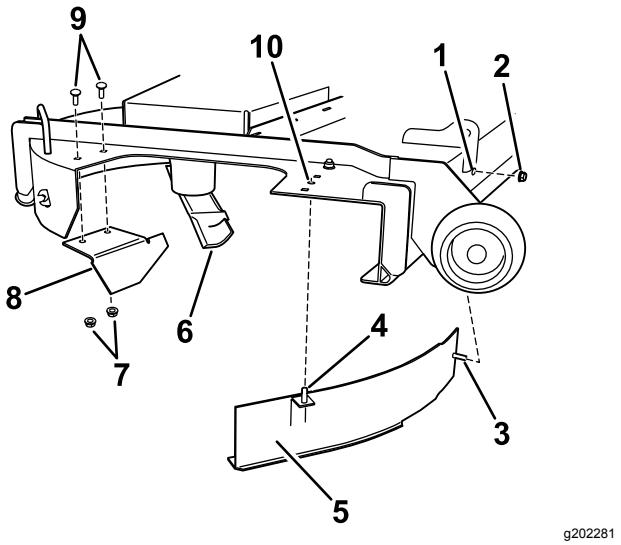


Figura 17

1. Taladro en el tabique delantero de la carcasa de corte
2. Contratuerca
3. Clavija horizontal, tabique curvo
4. Clavija vertical, tabique curvo
5. Tabique curvo
6. Cuchilla de alta elevación
7. Contratuerca (existente; reutilizar)
8. Tabique biselado
9. Perno de cuello cuadrado (existente; reutilizar)
10. Taladro central delantero de la carcasa del cortacésped

4. Instale el deflector curvo en la carcasa de corte (Figura 17).

   A. Alinee la clavija vertical del deflector curvo con el taladro central delantero de la carcasa, y alinee la clavija horizontal con el taladro del tabique delantero de la carcasa de corte.

   B. Sujete la clavija horizontal al tabique delantero de la carcasa de corte usando una contratuerca.

5. Instale el conducto en la carcasa de corte.

   Nota: Asegúrese de que el hueco de la parte superior del conducto queda alineado con la clavija expuesta en la parte superior de la carcasa de corte, y que la placa vertical delantera se engancha en el soporte metálico plegado del conducto (Figura 18).

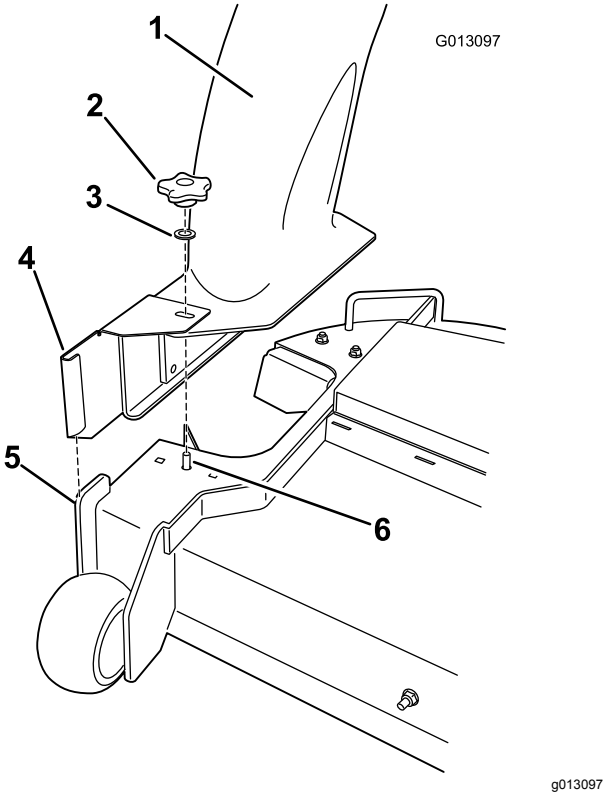


Figura 18

1. Conducto de descarga
2. Pomo
3. Arandela
4. Soporte metálico plegado (conducto)
5. Placa vertical delantera (carcasa)
6. Clavija expuesta de la carcasa de corte (deflector curvo)

6. Instale una arandela y el pomo en la clavija que pasa por la parte superior del conducto (Figura 18).
7. Apriete el pomo a mano para sujetar el conducto a la carcasa de corte.
8. Enganche el cierre flexible del conducto en el soporte de retención soldado a la pared lateral de la carcasa de corte (Figura 19).

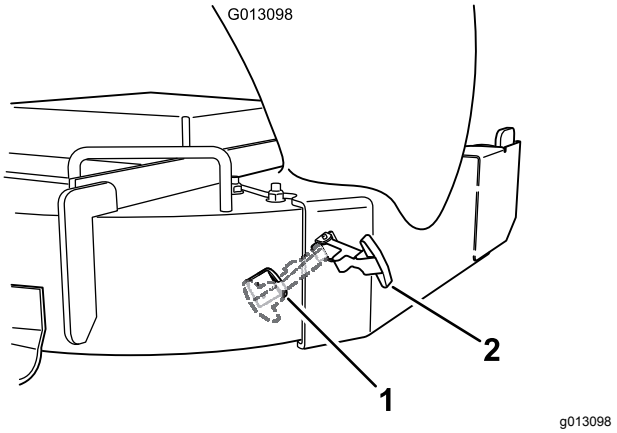


Figura 19

1. Soporte de retención
2. Cierre flexible

9

Conexión con el conducto de descarga

Piezas necesarias en este paso:

1	Tubo de descarga

Procedimiento

1. Introduzca el extremo curvo del tubo de descarga en el orificio de la tapa del ensacador (Figura 20).

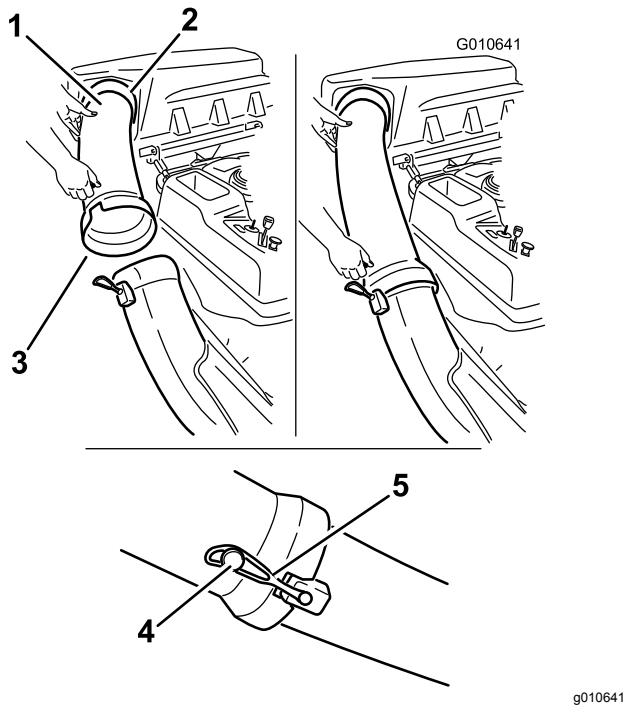


Figura 20

1. Tubo de descarga
2. Orificio de la tapa del ensacador
3. Extremo abocinado del tubo de descarga
4. Clavija
5. Correa de goma

2. Coloque el extremo abocinado del tubo de descarga sobre el extremo del conducto. Enganche la correa de goma del conducto alrededor de la clavija del tubo de descarga para sujetar éste (Figura 20).
3. Conecte el cable a la(s) bujía(s).

Operación

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales, siga estos procedimientos:

- **Familiarícese con todas las instrucciones de operación y seguridad que aparecen en el *Manual del operador* del cortacésped antes de utilizar este accesorio.**
- **No retire nunca el tubo de descarga, las bolsas, la tapa del ensacador o el conducto con el motor en marcha.**
- **Pare siempre el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de despejar cualquier atasco del sistema de ensacado.**
- **Nunca realice tareas de mantenimiento o reparación con el motor en marcha.**

Vaciado de las bolsas de recogida

Tenga cuidado al levantar o manejar una bolsa de recogida llena.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada y desengrane el mando de control de las cuchillas.
2. Mueva las palancas de control de movimiento hacia fuera a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, pare el motor, retire la llave, ponga el freno de estacionamiento y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Abra (levante) la tapa del ensacador (Figura 21).

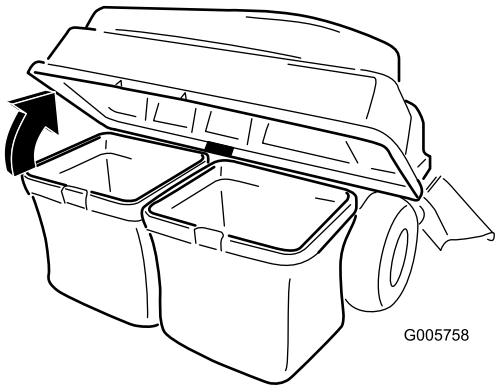


Figura 21

4. Comprima los residuos en las bolsas. Levante la bolsa con ambas manos, desengánchela del soporte de retención y vacíe la bolsa. Repita este paso con la otra bolsa.
5. Instale las bolsas, colocando el enganche del bastidor de cada bolsa sobre los soportes de retención (Figura 22).

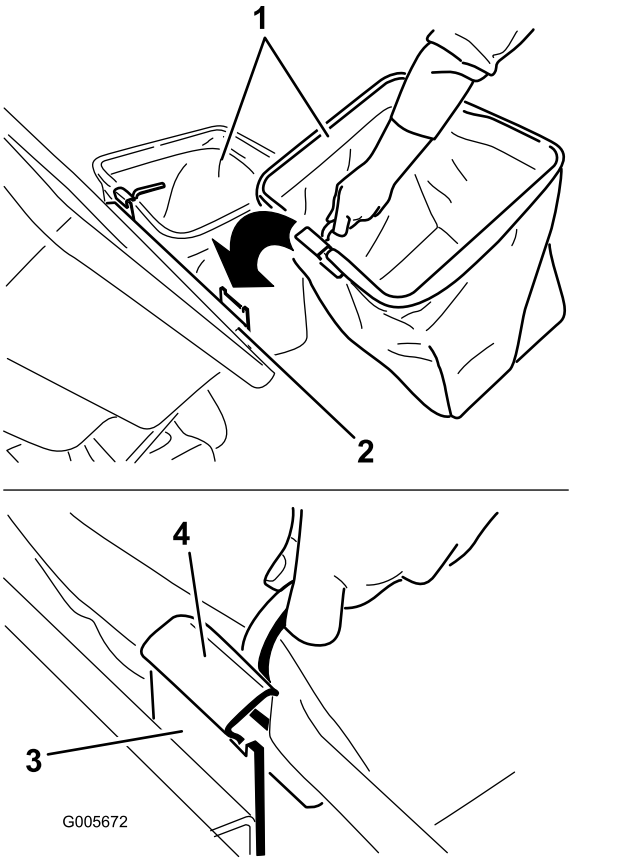


Figura 22

1. Bolsa
2. Bastidor del ensacador
3. Soporte de sujeción
4. Enganche del bastidor de bolsa

6. Baje la tapa del ensacador sobre las bolsas.

Cómo despejar atascos en el ensacador

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada y desengrane las transmisiones.
2. Ponga el freno de estacionamiento.
3. Apague el motor y retire la llave.
4. Espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
5. Compruebe las bolsas de recogida y vacíelas si están llenas.
6. Separe el tubo de descarga y el conducto.
7. Retire y separe el tubo de descarga y el conducto de la tapa del ensacador y de la carcasa de corte. Usando un palo u otro objeto similar, retire cualquier obstrucción del cortacésped, tubo de descarga, conducto, y tapa del ensacador.
8. Una vez eliminado el atasco, instale el sistema de ensacado completo y continúe trabajando.

Cómo retirar el ensacador

⚠ CUIDADO

Si no se desmontan los pesos de ensacador delanteros y se utiliza la máquina sin tener instalado el ensacador, podría producirse una condición de inestabilidad, que podría dar lugar a una pérdida de control.

- **Retire siempre los pesos delanteros al retirar el ensacador.**
- **No utilice la máquina nunca sin ensacador y con los pesos delanteros instalados.**

Puede retirarse el ensacador siguiendo en orden inverso los procedimientos de la sección Ensamblaje de todos los kits de ensacador instalados. Si hay pesos instalados, retire siempre los pesos delanteros de ensacado al retirar los ensacadores.

Nota: Sólo es necesario retirar el deflector si va a instalar un kit de picado.

Uso de la barra de tracción

El soporte del ensacador tiene una barra de tracción que se puede usar para remolcar.

- Lea y asegúrese de entender todas las instrucciones de funcionamiento de la máquina.
- Al girar, reduzca la velocidad y observe la distancia.
- Haga giros abiertos y mantenga los equipos remolcados lejos del vehículo de remolque.
- La capacidad de tiro máxima es de 36 kg (80 libras).
- Un esfuerzo excesivo de la barra de tracción puede causar una falla en la transmisión hidrostática.

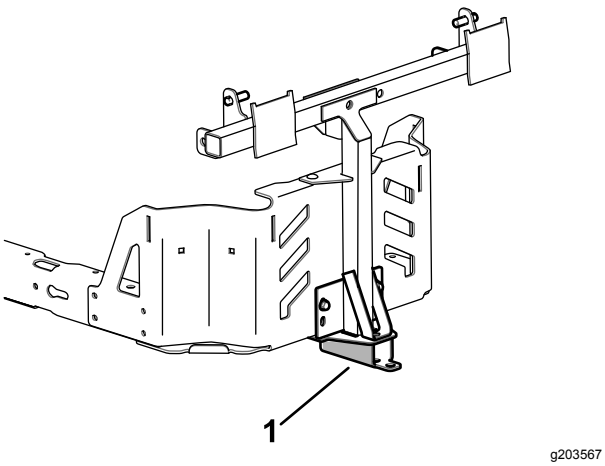


Figura 23

1. Soporte de ensacador con barra de tracción

Consejos de operación

Consejos de Ensacado

Recordar el tamaño de la máquina con el accesorio

Recuerde que la máquina es más larga y más ancha cuando está instalado este accesorio. Tenga cuidado al girar en lugares estrechos para no dañar el accesorio.

Perfilar

Perfile siempre con el lado izquierdo del cortacésped. No perfile con el lado derecho del cortacésped porque podría dañar el conducto y el tubo de descarga del ensacador.

Altura de corte

No utilice una altura de corte demasiado baja porque si el cortacésped está rodeado de hierba alta, no puede entrar aire por debajo del cortacésped y en el sistema de ensacado. Si no entra aire suficiente por debajo del cortacésped, el sistema de ensacado se taponará.

Frecuencia de corte

Siegue a menudo, sobre todo cuando crece deprisa. Tendrá que segar en dos pasadas si llega a estar demasiado larga.

Técnica de corte

Para obtener el mejor aspecto de corte, asegúrese de solapar ligeramente la zona cortada anteriormente. Esto ayuda a reducir la carga del motor y reduce la posibilidad de que se obstruya el conducto y el tubo de descarga.

Velocidad de ensacado

Normalmente se ensaca con el acelerador del cortacésped en la posición de RÁPIDO, conduciendo a una velocidad de avance normal. No obstante, si la hierba es extremadamente seca y polvorienta, puede ser conveniente reducir un poco la velocidad del acelerador y aumentar la velocidad sobre el terreno del cortacésped. El sistema de ensacado puede taponarse si conduce demasiado deprisa y cae demasiado la velocidad del motor. En cuestas, puede ser necesario reducir la velocidad sobre el terreno del cortacésped. Esto ayuda a mantener la velocidad del motor y la eficacia del ensacado. Siegue cuesta abajo siempre que sea posible.

⚠ CUIDADO

A medida que se llena el ensacador, se añade más peso a la parte trasera de la máquina. Si usted se detiene y emprende la marcha súbitamente en una cuesta, puede perder el control de la dirección o la máquina puede volcar.

- **No pare ni arranque de repente la máquina al conducir cuesta arriba o cuesta abajo. Evite arrancar en sentido cuesta arriba.**
- **Si tiene que detener la máquina mientras va cuesta arriba, desengrane el mando de control de las cuchillas. Luego baje la cuesta en marcha atrás a velocidad lenta.**
- **Evite giros repentinos y cambios bruscos de velocidad o de dirección.**
- **No utilice la máquina nunca sin ensacador y con los pesos delanteros instalados.**

Ensacado de hierba alta

La hierba excesivamente larga pesa mucho y es posible que no sea impulsada correctamente a las bolsas de recogida. Si esto ocurre, pueden taponarse el tubo de descarga y el conducto. Para evitar que se obstruya el sistema de ensacado, siegue con una altura de corte alta, luego baje el cortacésped a la altura de corte normal y repita el proceso de ensacado.

Ensacado de hierba mojada

Siempre intente cortar la hierba cuando está seca, porque su césped tendrá un aspecto más cuidado. Si es imprescindible cortar hierba mojada, utilice el modo de descarga lateral convencional del cortacésped.

Varias horas más tarde, cuando los recortes se hayan secado, instale el ensacador completo y recoja los recortes de hierba usando el aspirador.

Señales de taponamiento

Durante la recogida, es normal que salga expulsada una pequeña cantidad de recortes de hierba delante del cortacésped. Si sale expulsada una cantidad anormal de recortes, las bolsas pueden estar llenas o el sistema puede estar atascado.

Mantenimiento

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

⚠ CUIDADO

Si deja la llave en el interruptor de encendido, alguien podría arrancar el motor accidentalmente y causar lesiones graves a usted o a otras personas.

Retire la llave del interruptor de encendido y desconecte el cable de la bujía antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. Aparte el cable para evitar su contacto accidental con la bujía.

⚠ PELIGRO

Los motores pueden calentarse mientras están en marcha. El contacto con superficies calientes puede causar graves quemaduras.

Deje que los motores, sobre todo el silenciador, se enfríen antes de tocarlos.

⚠ PELIGRO

Las hojas, la hierba y la maleza pueden incendiarse. Un incendio en la zona del motor puede causar lesiones personales y daños materiales.

- **Mantenga la zona del motor y el silenciador libres de residuos.**
- **Tenga cuidado al abrir la tapa del ensacador que no caigan residuos sobre la zona del motor y el silenciador.**
- **Deje que se enfríe la máquina antes de almacenarla.**

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 10 horas	• Inspeccione el ensacador.
Cada vez que se utilice o diariamente	• Limpie el ensacador.
Antes del almacenamiento	• Inspeccione el ensacador. • Limpie el ensacador.

Inspección del ensacador

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 10 horas

Antes del almacenamiento

1. Compruebe el conducto, el tubo de descarga, y la tapa del ensacador. Cambie estos componentes si están agrietados o rotos.
2. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.
3. Inspeccione todos los herrajes y cierres; cambie los que estén dañados o que falten.
4. Compruebe que las bolsas de recogida no están deterioradas.

⚠ ADVERTENCIA

Si las bolsas de recogida están rotas, desgastadas o deterioradas, podrían dejar pasar y lanzar al aire residuos y otros objetos, lesionando gravemente a usted y a otras personas.

- **Compruebe las bolsas de recogida y asegúrese de que no tienen agujeros, roturas u otros deterioros.**
- **No lave las bolsas de recogida.**
- **Si las bolsas están deterioradas, instale bolsas de recogida nuevas suministradas por el fabricante de este accesorio ensacador.**

Inspección de las cuchillas del cortacésped

Inspeccione las cuchillas del cortacésped regularmente, y siempre que una cuchilla haya golpeado algún objeto extraño.

Si las cuchillas están muy desgastadas o dañadas, instale cuchillas nuevas. Consulte el *Manual del operador* de su cortacésped respecto al mantenimiento de las cuchillas.

Limpieza del accesorio ensacador

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Antes del almacenamiento

1. Después de cada uso, retire y lave el interior y el exterior de la tapa del ensacador, el tubo de descarga, el conducto y los bajos del cortacésped, rociando agua con una manguera de jardín. Utilice un detergente suave para eliminar cualquier suciedad resistente.
2. Asegúrese de eliminar la hierba apelmazada de todas las piezas.
3. Enjuague las bolsas de recogida con agua usando una manguera de jardín para eliminar cualquier residuo.
4. Después del lavado, deje que se sequen completamente todas las piezas.

Almacenamiento

Almacenamiento del accesorio ensacador

Nota: Para evitar un deterioro rápido del material de las bolsas, almacénelas en un lugar en el que puedan secarse completamente después de cada uso.

1. Limpie el accesorio de ensacado; consulte Limpieza del accesorio ensacador (página 20).
2. Compruebe que el accesorio de ensacado no está dañado; consulte Inspección del ensacador (página 19).
3. Asegúrese de que las bolsas de recogida están vacías y totalmente secas.
4. Almacene el ensacador en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar directa. Esto protege las piezas de plástico y aumenta la vida del ensacador. Si es imprescindible almacenar el ensacador al aire libre, cúbralo con una funda impermeable.

Notas:

Notas:

Notas:

Cortacéspedes Time-Cutter

La Garantía Toro

cortacéspedes TITAN (ver periodos de garantía más adelante)

Condiciones y productos cubiertos

The Toro Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, prometen conjuntamente reparar los Productos Toro citados a continuación si tienen defectos de materiales o mano de obra.

Los siguientes plazos son aplicables desde la fecha de compra original:

Productos	Periodo de garantía
Cortacéspedes TimeCutter • Motores[1] – Uso residencial	Uso residencial[2] – 3 años Kawasaki – 3 años Kohler – 3 años Toro – 3 años
Cortacéspedes TimeCutter • Motores[1] – Uso comercial	Uso comercial 30 días Kawasaki – 3 años Kohler – 90 días Toro Monocilíndrico – 90 días Toro Bicilíndrico – 3 años / 300 horas[3]
Cortacéspedes TimeCutter HD • Motores[1] – Uso residencial y comercial	3 años o 300 horas [3] 3 años o 300 horas [3]
Todos los cortacéspedes	
• Accesorios	1 año
• Batería	90 días piezas y mano de obra 1 año solo piezas
• Correas y neumáticos	90 días

[1]Algunos motores utilizados en los productos Toro están garantizados por el fabricante del motor.

[2]"Uso residencial" significa el uso del producto en la misma parcela en que se encuentra su vivienda. El uso en más de un lugar se considera como uso comercial y será aplicable la garantía de uso comercial.

[3]El que ocurra primero.

La garantía puede ser rechazada si el contador de horas es desconectado o modificado, o muestra señales de manipulación indebida.

Responsabilidades del propietario

Usted debe mantener su Producto Toro siguiendo los procedimientos de mantenimiento descritos en el *manual del operador*. Dicho mantenimiento rutinario, sea realizado por un distribuidor o por usted mismo, es por cuenta de usted.

Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Si usted cree que su producto Toro tiene un defecto de materiales o de mano de obra, siga este procedimiento:

1. Póngase en contacto con cualquier Servicio Técnico Autorizado Toro para concertar el mantenimiento en sus instalaciones. Para localizar un distribuidor cerca de usted, visite nuestra página web: www.Toro.com. También puede llamar a los números que aparecen en el apartado 3 para usar el sistema de localización de Distribuidores Toro las 24 horas al día.
2. Lleve el producto y su prueba de compra (recibo o factura de venta) al Distribuidor. El distribuidor diagnosticará el problema y determinará si está cubierto por la garantía.
3. Si por alguna razón usted no está satisfecho con el análisis del Servicio Técnico o con la asistencia recibida, póngase en contacto con nosotros en la dirección siguiente:

   Toro Warranty Company
   Customer Care Department, RLC Division
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   Teléfono gratuito: 866-216-6029 (clientes de EE. UU.)
   Teléfono gratuito: 866-216-6030 (clientes de Canadá)

Elementos y condiciones no cubiertos

No hay otra garantía expresa salvo la cobertura especial de sistemas de emisión y la garantía sobre motores en algunos productos. Esta garantía expresa no cubre:

- El coste de mantenimiento regular, servicio o piezas, como por ejemplo filtros, combustible, lubricantes, cambios de aceite, bujías, filtros de aire, afilado de cuchillas o cuchillas desgastadas, ajustes de cables/acoplamientos o ajustes de frenos y embragues
- Componentes que fallan debido al desgaste normal
- Cualquier producto o pieza que haya sufrido modificaciones, abusos o negligencia, o que necesite ser sustituido o reparado debido a accidente o falta de mantenimiento adecuado
- Costes de recogida y entrega
- Reparaciones o intentos de reparación por parte de personas no pertenecientes a un Servicio Técnico Toro Autorizado
- Reparaciones necesarias por no haber seguido el procedimiento recomendado respecto al combustible (consulte el *manual del operador* para obtener más detalles)
  - La eliminación de contaminantes del sistema de combustible no está cubierta
  - El uso de combustible viejo (de más de un mes de edad) o combustible que contenga más del 10% de etanol o el 15% de MTBE
  - El no drenar el sistema de combustible antes de un periodo de inactividad de más de un mes

Condiciones Generales

Todas las reparaciones cubiertas por estas garantías deben ser realizadas por un Distribuidor Toro Autorizado usando piezas de repuesto aprobados por Toro.

Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de las reparaciones bajo esta garantía.

Toda garantía implícita de mercantibilidad (que el producto es adecuado para el uso normal) y adecuación a un uso determinado (que el producto es adecuado para un propósito determinado) se limitan a la duración de la garantía expresa.

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, ni limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones y limitaciones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted.

Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Esta garantía no es válida en México. Los clientes que compraron productos Toro fuera de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor (Concesionario) Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si fallan todos los demás recursos, puede ponerse en contacto con nosotros en Toro Warranty Company

Ley de Consumo de Australia: Los clientes australianos encontrarán información sobre la Ley de Consumo de Australia dentro de la caja o a través de su distribuidor Toro local.